

# HERRIA



**Edita / Editatzailea**

Revista editada por la  
**Asociación para la integración  
 de personas con discapacidad de  
 Amorebieta-Etxano**  
 Amorebieta-Etxanoko desgaitasuna  
 duten pertsonak integartzeko elkarte  
 elkartezornotza@gmail.com  
 94 630 01 90 / 661 719 022



[www.aidae.eus](http://www.aidae.eus)

**Publicidad / Publizitatea**  
 elkartezornotza@yahoo.es

D. L. / L. G.: BI-1235-03

Esta revista se edita con la colaboración de:  
**Aldizkari hau honako hauen  
 lankidetzarekin argitaratzen da:**



# editorial

*MEMENTO VIVIRE*

## AHORA

*Que por una sonrisa doy  
 todo lo que soy.*

J. M. Serrat

**Y**es que ahora, que tan difícil tenemos eso de compartir sonrisas, y lo mejor que podemos hacer es escucharnos bien de cerca (aunque con cuidado, que el bicho ataca y no para), ahora que si miramos al cielo vemos estrellas y luces y abetos, y con un poco de suerte un poco de verde muérdago, ahora, repito, tenemos que sonreír con la mirada y sobre todo con el alma.

Te doy una sonrisa y digo hola, digo gracias, digo un montón de cosas. Me das una sonrisa y tu pupila se clava en mi pupila. Como en el poema. Y con eso basta. Una sonrisa, por favor. Para tener de sobra cuando se gastan, para repartir cuando hay, para regalar si te faltan. Trueque de sonrisas. No es mala idea ¿verdad?

En A.I.D.A.E tenemos las sonrisas felices de todo nuestro equipo de trabajo, de nuestro grupo: grandes y menos grandes (de talla, que de corazón vienen gigantes), de las familias, de las personas que colaboran y contribuyen y ayudan, cada cual, a su manera, cada cual con lo que puede. También tenemos las sonrisas de las personas que leen esta revista, que nos animan, que nos dicen cosas bonitas.

Es gratis ser amable y entregar una sonrisa, y, además, sus beneficios son incontables.

Aunque creas que tienes motivos para no hacerlo, para mostrar tu rostro más serio y preocupado, aunque haya mil razones para poner mala cara y no quitarla hasta primavera o tal vez verano, hazlo por generosidad: sonríe, y aquí, nosotras, te daremos todo lo que somos y todo lo que somos capaces de hacer ... por tan solo una sonrisa.

**Tenemos que querernos más, que la vida, como la navidad, es un ratito y luego ... ya está, se pasa.**

**A.I.D.A.E.**



**BROTXAKETAREN ETA  
 IJEZKETAREN ALORREKO  
 KIDE GLOBALA**

[www.ekin.es](http://www.ekin.es)

## Regalos solidarios

**E**stamos compartiendo unas fechas donde intercambiar regalos es ya una tradición, abogamos por un consumo responsable, priorizando siempre la compra local y de proximidad.

Desde A.I.D.A.E. proponemos que en vez de ser consumidores consentidos seamos consumidores con sentido e invirtamos al menos uno de esos regalos en una causa solidaria, la propuesta es muy amplia! aquí os vamos a dar algunas ideas.

**Cuadernos artesanales**, hechos a mano de principio a fin por personas con discapacidad de la Fundación Prodis.



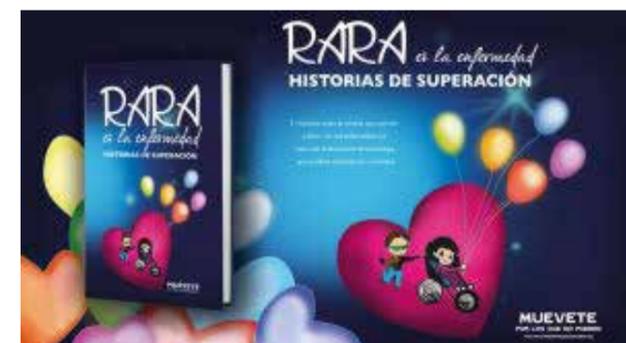
**Sudaderas y camisetas de A.I.D.A.E.**, donde lo recaudado se destina a la integración de las personas con discapacidad de Amorebieta-Etxano, usuarias de la asociación.



**NahiArte Factory** la tienda de la organización sin ánimo de lucro, **BilbaoFormArte** donde encontrarás piezas únicas pintadas a mano por personas con discapacidad psíquica y/o intelectual.



**Muevete por los que no pueden**, con su libro **“Rara es la enfermedad: historias de superación”** Con la compra de este libro solidario, colaboras con la investigación de las Enfermedades Raras o Minoritarias.



**La cuadri del hospi**, asociación de aitas y amas para la humanización, socialización e investigación del cáncer infantil y la divulgación de la donación de médula ósea.



Estos son solo unos ejemplos, causas sociales hay muchísimas, pero recuerda que gracias a los regalos solidarios todos estos proyectos siguen avanzando.



Derandain Fundazioan Afrikan oso baldintza zailetan bizi diren haurrek hezkuntzarako eta elikadurarako sarbidea izan dezaten lan egiten dugu.

En Derandain Fundazioa trabajamos para que niñas y niños que viven en condiciones muy difíciles en África puedan tener acceso a la educación y la alimentación.

Iparragirre Etorbidea 59 – 3.solairua, 48980 Santurtzi, Bizkaia

**Zure laguntza behar dugu**

Bidali BIZUM 01064ra, dohaintza ES82 0081 5055 3600 0144 4851 kontuan edo dei izagazu 944939270 telefonora.

**Necesitamos tu ayuda**

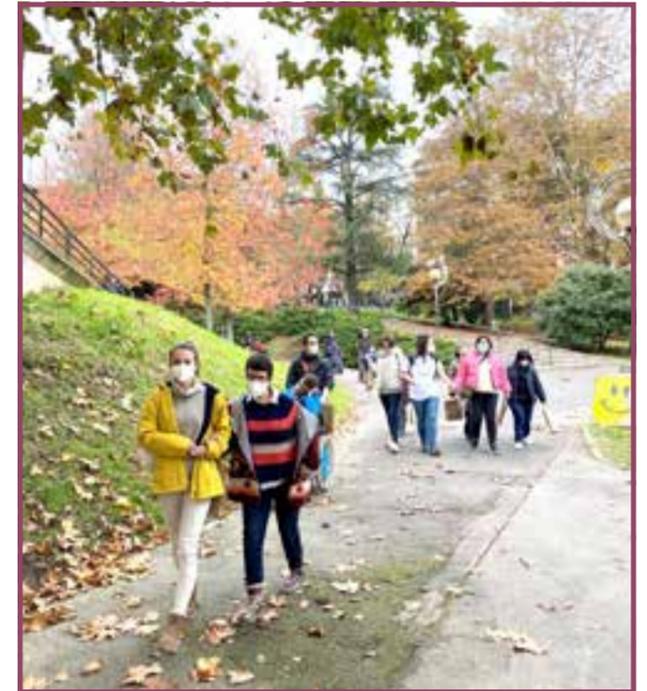
Envía BIZUM al 01064, haz un donativo en la cuenta ES82 0081 5055 3600 0144 4851 o llámanos al 944939270.

[derandain@derandain.org](mailto:derandain@derandain.org)

# Aisialdi kulturala

Hilabete honetan Lizarrara abiatu gara, non plan asko egin ditugun bahiz eta hotza eta euria izan. Lizarrako interpretazio zentzora joan gara eta Gabonetako argiak pizten ikusi dugu. Irunera eta Oiasso arkeo-

logia museora ere joan gara eta Zelaieta zentzora izan gara "jokoan" mahai jokoaren jaialdian. Azkenik, I.G.E. Amorebieta Larreak antolatutako jostailuen merkatu solidarioan erosketak egin ditugu AIDAEren alde.



## Txikien taldea

Azaroaren 25ean gure aletxoak ekarri genuen collage bat eginez, Emakumeen aurkako Indarkeria Desagerrarazteko Nazioarteko Eguna dela eta. Sukaldaritza-tailer bat ere egin dugu, askarirako errezeta batekin, eta argiak pizten egon ginen, desgaitasuna duten pertsonen eguna ospatuz. Horrela

hasi zen Gabonen aurreko aldia. Horretarako, hainbat apaingarri egin ditugu zuhaitzarentzat, elur-maluta itxurakoak, bai eta Gabonetako postalak ere, eta horiekin parte hartu dugu Orueko egoitzak egindako lehiaketan. Azkenik, txokolatada bat oporretatik itzuli arte agurtzeko.



## Denbora libre eta aisialdi inklusiboa

Hilabete honetan, gure agendan ohikoa denaz gain, gabonetako jarduerak egin ditugu: eskulanak, konposizioa eta gabon-kanten korua, eta argiak piztu ditugu, ezintasunen bat duten pertsonen egunaren ospakizuna girotu zuena.

Txikien programarekin batera, collage bat egin genuen Emakumeen aurkako Indarkeria Desagerrarazteko Egunean laguntzeko.

Sukaldaritza tailerrean, jengibreko gailetak egiten ditugu Elsa Rodriguez profesionalaren eskutik. Eskerrik asko, Elsa!

Eta Bilbora ere joan gara, argiak ikustera eta txokolatete bat txurroekin hartzera. Oso hilabete betea izan da, jardueraz betea eta, jakina, beti lagun artean gozatuz.



  
**LABORAL**  
kutxa



# Cartas en el buzón Irakurleen eskutitzak



## Detalles navideños

Hay momentos en la vida en los que ser feliz resulta bastante complicado. Aun así, no hay otra que seguir y hacerlo lo mejor posible, porque nunca sabes lo que te deparan los días. Ni a ti, ni a las personas que amas. Yo he querido a personas que ahora ya no están, y lo tengo que aceptar. ¿Duele? Mucho. Más que mucho. Pero no hay atajos, ni trucos, ni armarios donde esconder la pena. Hay que vivir con todo, con lo bueno, lo malo, lo triste, con los recuerdos, con la rabia... hay que vivir, y vivir amando, porque sufrir nunca

debe ser la excusa para dejar de intentar ser feliz (aunque sea de otra manera) y hacer felices a las personas que están en nuestra vida.

Mi vecina, que sabe que estas fiestas serán las más tristes que he vivido, ha colgado un cascabel y un lazo en la puerta de mi casa. Gracias, vecina, eres la mejor. Y es que eso es para mí la Navidad: cuidar a las personas que necesitan cuidados y cariño. Solo espero dar tantos como recibo.

m.s.



Welcome to the world  
of premium aluminium

# UNIDOS CON A.I.D.A.E

Desde Aludium hemos querido realizar una donación monetaria a la asociación A.I.D.A.E para transmitir la importancia de apoyarla integración de las personas con discapacidad. Creemos firmemente en el desarrollo del compromiso con el progreso social para incrementar la igualdad colectiva. Un impulso para luchar contra las adversidades que existen en la actualidad y poder transmitir a la sociedad ese apoyo al mejor trato a las personas con discapacidad.

En Aludium tenemos una visión clara del futuro con la contribución general que el aluminio hace al mundo, donde las personas son lo primero y que la integridad personal es primordial, es así que seguiremos impulsando un desarrollo de futuro sostenible fomentando el bienestar común.

**URTE**  **Psicología Amorebieta**  
2009 • 2019

Psicología  
Neuropsicología  
Psicopedagogía  
Logopedia

San Pedro 15, Amorebieta-Etxano  
Hurtado Amezaga 5-3 dch, Bilbao  
615704772/645813584  
psicologia.amorebieta@gmail.com  
www.psicologiaamorebieta.es

gracias  
por estar  
ahí

**NUKKA** San Miguel, 4. 48340 Amorebieta  
688722863  
www.nukkashop.com  
nukkaarropadenda@gmail.com

## Gure artean Entre tú y yo

¿Qué representa para ti el final de año?

Para muchas personas es el momento de hacer balance, de pensar en aquellas cosas que han hecho, que han dejado de hacer o las que quieren llevar a cabo próximamente. Es común marcarse metas para cambiar ciertos hábitos para mejorar la salud, como puede ser empezar a hacer deporte, dejar de fumar, ...

Pero, la realidad es que para muchas personas cualquier propósito de Año Nuevo se queda en una simple intención.

Y eso me lleva a preguntar, ¿tú también has abandonado alguno de tus propósitos? ¿o simplemente no has dado con la forma de cumplirlos, aunque tus ganas de llevarlos a cabo vuelven una y otra vez cada año?

Este año te propongo que reflexiones acerca de algunas cuestiones para tratar de alcanzar los objetivos del 2022 de forma exitosa.

1. Olvídate por un momento de lo que deberías hacer o lo que otros consideran correcto y pregúntate qué es lo que realmente te motiva y quieres conseguir.

2. Valora si lo que te propones podrías o no llevarlo a cabo, y apuesta por aquellas que consideras posibles de incluir en tu rutina diaria. Recuerda que es importante que las metas sean alcanzables y realistas.
3. Fija metas claras y medibles, así será más fácil saber si las estamos alcanzando.
4. Acuérdate de ir realizando pequeños avances para lograr el objetivo final, no trates de lograr el objetivo de manera inmediata.
5. Valórate y felicítate ante esos avances y se consciente que en el camino puede haber parones o retrocesos. Intenta no culparte y desmotivarte ante ellos.

Os deseo que empecéis el año con fuerza e ilusión, y acordaros de DISFRUTAR DEL PROCESO mientras tratáis de lograr la meta.

ZORIONAK ETA URTE BERRI ON DANORI!

Maite Laucirica Beascoechea

## Idazlan lehiaketa 2021

Urtero lez Sociedad Artístico Cultural Zornoza-k Zornotzako ikasleentzako antolatzen dauan Idazlan Lehiaketa burutu dau. Urrian hasi eta abenduaren 20-an sari banaketarekin bukatzen dan Idazlan Lehiaketa.

Horrela, eta herrian dagozan 6 ikastetxeen partaidetzarekin (Andra Mari Ikastola, Karmelo Ikastetxea, Karmengo Ama Ikastetxea, Larrea Ikastetxea, Lauaxeta Ikastola eta Urritxe Institutoa), XXII. edizioak aurrera egin dau.

Idazlanak azaroaren 29-an aurkeztu behar ziran eta guztiak hasiera berdinari helduta gai librea joratu ahal zuten. Aurten istorioen hasiera honako hau izan da: "Oraindik ez zen ekaitza baretu. Gaua haserre zegoen. Haizeak ulu egiten zuen adar tartetan"

Aurtengo edizioan iazkoan baino 80 lan gehiago aurkeztu dira. Guztira, 3 mailatan sailkatutako lehiaketan, 336 ikasle parte hartu dabe: 11 urte arteko

mailan 125 ikasle, 112 ikasle 12 eta 14 urte bitartekoan eta, azkenik, 99 ikasle 15 eta 18 urte bitarteko mailan.

Epaimahaia Zornotzako Udal Euskaltegiko irakaslegatik osatutako taldearen laguntza izan dogu.

Covid 19-ak sortutako osasun egoera dala eta aurten ere ez da sari banaketa ekitaldirik egon eta maila bakoitzean saritutako lanen idazleak bakarka jaso dabe saria.

### 11 urte arteko maila:

Lehen saria: Nile Basante Guarrotxena. "Lagun Arriskutsuak".

### 12 eta 14 urte bitarteko maila:

Lehen saria: Eider Aburto Ron. "3333ko iluntasuna".

### 15 eta 18 urte bitarteko maila:

Lehen saria: Jon Lorenzo Insausti. "Iparorratza"

TALLERES Y GRUAS  
**GARIZURIETA**  
Mecánica-Electricidad-Carrocería



gruas@garizurieta.e.telefonica.net

Apdo. 223 C/ San Pedro s/n Telf.: 94 673 02 09 / Fax: 94 630 94 19 - 48340 AMOREBIETA - ETXANO (BIZKAIA)

**NUEVO CITROËN È-C4 - 100% ÉLECTRIC**  
**Y NUEVO CITROËN C4 - GASOLINA O DIESEL**



# Juguetes inclusivos

La carta al Olentzero siempre está llena de magia e ilusión, pero a veces los Galtzagorri ayudantes necesitan un poco de ayuda para encontrar regalos y desde A.I.D.A.E. queremos compartir estas propuestas.

El juego es algo muy serio, es la forma natural de aprender que tienen las criaturas, por tanto, conviene poner atención en ello y darle la importancia que merece. Vienen ahora fechas donde habrá momentos de compartir regalos entre ellos, juguetes.

Éstos no son juguetes adaptados para niños y niñas con discapacidad, sino que son juguetes inclusivos para que desde txikis eduquemos en valores como la integración de todas las personas cada una con su diversidad que es lo que nos hace realmente únicas.

Juguetes hay muchos. Juguetes adaptados pocos y los que hay suelen ser adaptaciones caseras, y juguetes inclusivos no tantos, pero los hay y si los buscas un poco, seguro que poco a poco, todas juntas, convertimos el juego en una realidad.

**A Doll like me** es una fábrica de muñecas personalizadas, realizadas en textil y que reproducen físicamente el aspecto del txiki al que van dirigidos.

**Barbie y Ken en silla de ruedas.** El prototipo de Barbie perfecta, alta, delgada, rubia... ha evolucionado a estas versiones más realistas, donde podemos encontrar a Barbie y Ken en silla de ruedas con su casa adaptada. También hay **Barbie con prótesis** de miembro inferior

Desde Arendelle llegan las muñecas de **Elsa y Anna con audífonos:**

o **bebés con labio leporino, implante coclear...**

**Playmobil** también se suma y nos propone estos conjuntos con figuras de criatura en silla de ruedas (con fractura de miembro superior y miembro inferior y su respectiva férula), silla y persona cuidadora.

Y haciendo un guiño a la realidad, también en el juego hay edificios raramente adaptados, es complicado salir de esa rampa.

**Las fabricantes están haciendo por representar la diversidad funcional en el mundo de los juguetes.**



**AUTOCARES**

*Oleary*

CÉCILIA GALLARTZAGOTIA, 2 - BAJO  
TELE. OFICINA y FAX: 94 630 84 26  
48340 AMOREBIETA (BIZKAIA)

**Clínica Dental IZA Hertz Klinika**

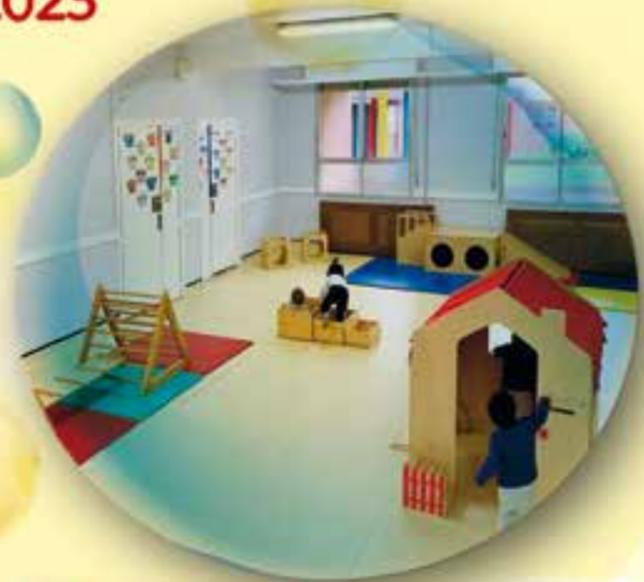
☎ 946 733 811  
☎ 688 876 107  
✉ info@clinicadentaliza.com  
📍 San Miguel Kalea 19 Bis, 48340, Amorebieta, Bizkaia  
🌐 www.clinicadentaliza.com

# Amorebieta-Etxanoko HEZKUNTZA PUBLIKOA

Red Pública de Enseñanza **2022-2023**

**Haurreskolak**  
www.haurreskolak.eus  
Larrea auzoa z/g  
**94 673 03 46**

**0-2 urte**  
**Matrikula**  
Urtarrila, Apirila eta Urria  
Enero, abril y octubre



**Larrea Eskola**  
www.amorebietalarrea.hezkuntza.net  
**94 673 04 30**

**2-12 urte**  
Educación infantil y primaria  
**Matrikula**  
Urtarrilaren del **17** tik **28** ra de enero

**Batzar orokorra**  
Reunión general **17** de enero  
Urtarrilaren **17** an 16:45ean

**2-6 urte**  
Haur Hezkuntza  
Educación Infantil  
Luis Urrengoetxea, 17

**6-12 urte**  
Lehen Hezkuntza  
Educación Primaria  
Barrio Larrea z/g



amara berri SISTEMA

**URRITXE BHI**  
INSTITUTUA  
**94 428 01 54**

**DBH-ESO**  
12-16 urte

**Matrikula**  
Inscripción  
Urtarrilaren del **17** tik **28** ra de enero



**Erasmus +**  
www.urritze.hezkuntza.net  
urritze@urritze.eus

**BATXILERGOA**  
16-18 urte  
Zientziak / Ciencias  
Giza eta Gizarte  
Zientziak  
Humanidades y  
Ciencias Sociales

**BATXILERGOA**  
Ate irekiak  
Puertas abiertas  
Urtarrila **19** an  
Enero 18:30ean



## Mirando al nuevo año con ilusión

**Cuando el calendario va marcando el final del año, una se plantea, casi de forma recurrente, que lo que procede en estas fechas es hacer balance de lo vivido los 12 meses anteriores, así como fijar objetivos nuevos para el próximo año.**

Si algo nos ha enseñado el covid, es que es mejor vivir el día a día como un regalo, por eso se llama presente, y dejarnos de objetivos que muchas veces no son tan necesarios pues la motivación no llega sola, sino que se crea haciendo, es decir, cuando te pones en marcha.

**Cuando la verdadera motivación es convertir lo cotidiano en extraordinario.**

En nuestra asociación, ha sido un año de muchos cambios y muchas actividades; nuevos proyectos y nuevas ilusiones que esperamos mantener en el 2022. Cambió la Junta Directiva y la presidenta al frente de la asociación, cambiamos nuestro nombre por uno más inclusivo, porque somos personas con discapacidad y no discapacitadas, pues nuestras patologías y enfermedades no nos definen con semejante título.

Creamos un logo para la asociación, pues aún no teníamos nuestro propio sello y queríamos una imagen corporativa con la que salir al mundo; y lo hicimos por la puerta grande con esa web maravillosa que te invito a visitar [www.aidae.eus](http://www.aidae.eus) y que presentamos en nuestra revista Kantarranas, totalmente renovada. Ahora en

las diferentes secciones puedes ver y leer más sobre A.I.D.A.E. y nuestra pequeña gran familia. Contamos con la participación de nuestra psicóloga, de quienes aportan sus cartas, del club de Xake, de las maravillosas fotografías de Jesus, de la incansable marieta y su viñeta y de tantos otros nombres propios de personas que guardo en mi alma al igual que tú. Porque cuando has leído un artículo y se te han erizado los pelillos de la nuca, cuando has visto una imagen y se te han puesto los ojos vidriosos, detrás hay personas. Personas que suman y aportan, que dicen sí y se embarcan en aventuras que cuando culminan nos hacen a todas sonreír con el corazón.

La revista Kantarranas, del mes de abril salió con un KAIXO!, mensaje de que abríamos nuestras puertas, nuestro pequeño mundo, para que nos conozcan, para crear lazos de unión e inclusión, para dar la mano y crear los puentes que acerquen a más personas a este lado de la neuro-diversidad porque ser diferente es común y en A.I.D.A.E. te estamos esperando.

Creamos una campaña de publicidad de captación de socias y socios, con un QR que siempre está presente en nuestra revista, ie hicimos amigos y amigas por todas partes! Hemos sentido el cariño y el apoyo de nuestras y nuestros vecinos, hemos recibido donaciones de las y los filántropos de nuestro propio municipio.

Creamos un nuevo programa de danza inclusiva de la mano de una profesional de Ross Dantza Taldea que es de la familia A.I.D.A.E. y puso a bailar a grandes y pequeñas, bipedestando y en silla de ruedas, sin limitaciones. Esta palabra no está en nuestro vocabulario, aquí somos unas disfrutonas de la vida y solo queremos divertirnos, como tú.

Llegó el 3 de diciembre y celebramos el día internacional de las personas con discapacidad, que es una fecha importante para nosotras y la verás señalada en nuestro calendario de 2022. Tuvimos la oportunidad de crear maravillosas sinergias con los y las residentes de la residencia Azkuna, vivir momentos únicos para el recuerdo, con las luces, el colorido, las voces de los niños y niñas del coro cantando durante el encendido de la iluminación navideña, todo en perfecta armonía en una tarde de tregua con el mal tiempo. Y donde sin duda el color y el calor lo pusieron las personas que fueron, se acercaron y participaron con nosotras en este día señalado.

Las pequeñas personas, haciendo pequeñas acciones en pequeños sitios se convierten en algo grande y eso es lo que sentimos cuando el pequeño comercio de Amorebieta-Etxano vistió sus escaparates con sudaderas y camisetas de A.I.D.A.E., aún me sobrecoge la emoción por el cariño de todas las personas que nos atendieron en las tiendas a las que acudimos con un saquito de camisetas y calendarios para vender. Nos abrieron las puertas de sus casas, dando así visibilidad a nuestra asociación e importancia al propio día.

Hemos vendido calendarios, lotería de navidad gracias a la generosidad de la SDA, hemos vendido sudaderas y camisetas nuevas. Hemos hecho todo esto con el objetivo claro de favorecer la integración de las personas con discapacidad de Amorebieta-Etxano, que es el objetivo de nuestra asociación. Y te preguntará, cómo es posible favorecer la integración de esta manera. Es muy sencillo y me gustaría explicártelo.

Por una pequeña aportación, por cinco euros invertidos en la compra de un calendario, de una participación de lotería o de una camiseta se consiguen cosas de valor incalculable. Se consigue que la asociación pueda poner en marcha los programas de tiempo libre, ocio inclusivo, ocio cultural, grupo de txikis y danza inclusiva que tiene, a día de hoy, para nuestros y nues-

tras usuarias y el respiro de sus tutores y cuidadoras. Con tu ayuda, no sabemos aun lo que nos traerá la nueva vuelta al sol, pero seguro que grandes proyectos pues la ilusión es mucha y la motivación más.

Recientemente hemos celebrado el Rallye de clásicos, rallye solidario que realiza cada año por estas fechas el club de automovilismo Lanzero Classic en favor de A.I.D.A.E. y que tras el parón de la pandemia, se ha retomado. El día 19 disfrutamos todas de este evento solidario y deportivo a partes iguales que tanto aporta a participantes, visitantes y a nuestra asociación por su generoso donativo, donde detrás están muchas más empresas, comercios y tabernas del municipio. La organización de un evento requiere planificación, orden y estrategia y de eso, el equipo de Lanzero sabe mucho. El éxito de un evento se mide básicamente por la asistencia y la participación en las actividades realizadas y una vez más, comprobamos que vivimos en un municipio que se implica y es muy de agradecer.

Si hacemos balance de este año, sin duda es en positivo, buscando la mirada cómplice de un pueblo que entiende de inclusión, solidaridad y respeto.

Voy a dar las gracias a todas las personas que me habéis acompañado este año: a la junta directiva por su apoyo y confianza, a monitoras y monitores por su labor, en vuestras manos dejamos con absoluta confianza a nuestros familiares que en parte ya, también son los vuestros. A las voluntarias, por supuesto, con su ayuda incondicional.

Para cerrar el año, la gente luce sus mejores galas y yo también quiero lucir las mías presumiendo de equipo. Quiero agradecer especialmente a Marijo, a Iñaki, a Ana y a María vuestra absoluta colaboración, participación e implicación en cada una de las aventuras que hemos emprendido juntas este año. Gracias por todos los momentos vividos y aprendidos pues esto, forja el carácter del ser humano, la alegría y la motivación se contagian y surgen proyectos maravillosos.

Este año 2021 hemos puesto el listón muy alto y en el 2022 vamos a disfrutar cada día como se merece. Que el nuevo año os procure siempre sueños que cumplir, momentos por compartir e ilusiones por las que vivir, pues la vida es diversamente bella, siempre.

**Esti Martín**  
**Presidenta de A.I.D.A.E.**





# ZUREKIN ZAITZEN DUGU, ZAITZEN ZAITUGU

## ZAINDUZ PROGRAMA

Zuretzat, mendekotasun-egoeran dagoen senitarteko bat zaintzen eta/edo babesten duzun horrentzat.

# CUIDAMOS CONTIGO, CUIDAMOS DE TI

## PROGRAMA ZAINDUZ

Para TI, que cuidas y/o apoyas a un familiar en situación de dependencia.



## Mendekotasun egoeran dagoen pertsona bat zaintzen duzu? Erantzuna baiezkoa bada, garrantzitsua da zuk ere zeure burua zaintzea

Zainduz programaren bidez, laguntza eman nahi diegu mendekotasun-egoeran dauden senitartekoak zaintzen edota babesten dituzten pertsonari, euren denbora eta energia eskaintzen dietelako, lan gogorra, ezkutua eta batzuetan aintzat hartzen ez dena eginez.

Zainduz Programak zaintzailea zaindu nahi du: mendekotasuna duen pertsona hobeto zaintzeko ezagutza eta estrategia erabilgarriak emanez; zaintzaileari auto-zaintza fisikorako eta emozionalerako trebetasunak identifikatzen eta hobetzen lagunduz; eta bi pertsonen bizi-kalitatea hobetzea bilatuz, mendekotasuna duenarena eta zaintzailearena.

## ¿Cuidas a una persona dependiente? Si la respuesta es sí, es importante que tú también te cuides

Con el programa Zainduz queremos apoyar a aquellas personas que cuidan y/o apoyan a sus familiares en situación de dependencia, dedicando su tiempo y energía y realizando una labor dura, oculta y, en ocasiones, poco reconocida.

El Programa Zainduz pretende cuidar a quien cuida: proporciona conocimiento y estrategias útiles para cuidar mejor a la persona dependiente; ayuda a la persona cuidadora a identificar y mejorar las habilidades de auto-cuidado, sean físicas o emocionales; y busca una mejora en la calidad de vida de ambas personas, la dependiente y la cuidadora.



## Rementeria, Agirrebeitia y Prudhomme inauguran las obras de la primera bicipista de Bizkaia

El diputado general de Bizkaia, Unai Rementeria, el alcalde de Amorebieta-Etxano, Andoni Agirrebeitia y el director general del Tour de Francia, Christian Prudhomme han inaugurado las obras de la primera bicipista de Bizkaia, que conectará Amorebieta-Etxano con Iurreta y Durango. Además de los tres núcleos urbanos, el trazado conecta seis barrios, cuatro polígonos industriales y un centro educativo. Se trata, por tanto, de una bicipista bien conectada y que ofrece seguridad a las personas que la utilicen para sus desplazamientos diarios

en bicicleta, ya que está segregada del tráfico motorizado a lo largo de todo el trazado.

Andoni Agirrebeitiak Amorebieta-Etxanoko Udalaren eta Foru Aldundiaren arteko lankidetzan balioetsi du, bizikletaren eta etorkizun iraunkorrago baten alde. Ildo horretan, 2022a inflexio-puntua izango dela eta bizipista eraikitzeaz gain, Udalak "Amorebieta-Etxano Bizikletaz" proiektua abian jarriko duela aurreratu du.



## El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano ha sacado a licitación la obra para realizar 43 nuevas plazas de aparcamiento en la calle Ixerango

El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano ha sacado a licitación la obra para realizar 43 nuevas plazas de aparcamiento en la calle Ixerango. Prevé una inversión de 177.000 euros para este proyecto, y una vez licitado, el plazo de ejecución será de unos 2 meses. Este proyecto forma parte de la tercera fase de Ogengarrena, una de las principales inversiones del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano para el ejercicio

de 2022. La obra para realizar 43 nuevas plazas de aparcamiento en la calle Ixerango supondrá también la demolición de la actual acera, el acondicionamiento de una nueva línea de acera con bordillos y acabados, y la realización de un parking exterior en forma de espiga, asfaltado. Asimismo, está prevista la reubicación de las luminarias existentes y la ejecución de desagüe, saneamiento y drenaje.

## Amorebieta-Etxanoko Udalak hasi ditu Dudagoitiako auzoa ur edangarriz hornitzeko obrak

Amorebieta-Etxanoko Udalak hasi ditu Dudagoitiako auzoa ur edangarriz hornitzeko obrak: ur hornidura sare berria egingo du Dudeako San Migueletik Dudagoitia auzoraino. Hala, presio-talde berri bat instalatuko du Udalak, exekuzio berriko etxola batean eta hornidura-sareko konexioa intentsitate handiko polietilenoazko hodi baten bidez egingo da.

Obra hasi berri du Udalak, eta lau hilabeteko epean ura hornitzeko sare berria eginda izatea aurreikusi da. Amorebieta-Etxanoko Udalak 200.000 euro bideratuko ditu inbertsio honetarako.



### Zornotzar agurgarriak,

**Urteko azken egunetan murgiltzeaz gauden honetan, iristear dira Gabonak eta urte zahar eguna. Txertaketari esker, Covid 19ak eragindako egoerak hobera egin badu ere, bizi dugun pandemiak oraindik ez digu normaltasuna itzuli.**

**Lerro hauen bitartez babes mezu bat bidali nahi dizuet maite duzuen pertsona bat galdu duzuen guztioi; eta baita ere, zuzenean edo zeharka pandemiaren eragina jasaten ari zareten pertsona orori.**

**Udalak lanean jarraitu du aurten ere zornotzar guztien ongizatearen alde; gainera, ahal izan den neurrian, aurreikusitako proiektu guztiak garatu ditugu Amorebieta-Etxanok udalerrigisa aurrera egiten jarrai dezan.**

**Jai zoriontsuak opa dizkizuet eta, ahal duzuen neurrian, zuen gertukoekin ospatzeko aukera izan dezazuela.**



**Andoni Agirrebeitia  
Abendibar**

Estimadas y estimados zornotzarras,

Estamos a punto de adentrarnos en estas fechas tan especiales para toda la ciudadanía, como son la Navidad y fin de año. Aunque gracias a la vacunación la situación provocada por la Covid 19 ha mejorado, nuestra normalidad sigue trastocada por la pandemia que estamos sufriendo.

Quiero aprovechar estas líneas para enviar un mensaje de apoyo a todas aquellas personas que hayan perdido a un ser querido o estén sufriendo las consecuencias de esta pandemia directa o indirectamente.

Desde el Ayuntamiento hemos seguido trabajando un año más por el bienestar de toda la ciudadanía zornotzarra; además, en la medida de lo posible, hemos continuado desarrollando todos aquellos proyectos que Amorebieta-Etxano necesita para seguir avanzando como municipio.

Os deseo unas felices fiestas y que, en la medida de lo posible, podáis celebrarlas con vuestros seres queridos.



## Iritsi dira Gabonak Amorebieta-Etxanora

Argiak abenduaren 3an piztuta, Amorebieta-Etxano Gabon giroan murgilduta dabil azken asteetan. Udalak eta herriko eragile eta elkarte ezberdinek ekitaldi ugari antolatu dituzte aurten ere: kontzertuak, antzerkia, ikuskizunak...

Umeentzako Gabonetako parkea ere jarriko du Udalak abenduaren 27tik 30era bitartean; hiru txanda izango dira eta sarrerak alde aurretik eskuratu beharko dira Gazte Informazio Bulegoan.

Covid 19ak sortutako egoera medio, ekitaldi guztietan Covid Ziurtagiria erakutsi beharko dute 12 urtetik gorako herritarrek.

**Abenduak 24** Olentzero eta Maridomingi | 10:30-13:30 eta 16:00-20:00 | Pilotalekuan | Sarrerak: zornotzaaretoa.eus edo Zelaieta Zentroa

**Abenduak 26** 'Amarru' Tor Magoa | 17:00/19:00  
Zelaieta Auditorium

**Abenduak 27** 'Ingurumena zaindu' Potxin eta Patxin | 19:00  
Zelaieta Auditorium

**Abenduak 27-30** 'Gabonetan Jai' Umeentzako Gabonetako parkea | Sarrerak: Gazte Informazio Bulegoan

A GUNEA: 2017-2015 jaiotakoak (4-6 urte)  
B GUNEA: 2014 baino lehen jaiotakoak (+6 urte)  
1. Txanda 11:30-13:00  
2. Txanda 17:00-18:30  
3. Txanda 19:00-20:30

**Txu-txu tren** Gudari kaleko autobus geltokian  
11:00-13:30/16:30-19:30

**Abenduak 27-30** 'Gauero'  
Gazteentzako Gabonetako esparrua +10 urte  
17:00-21:30

**Abenduak 28** 'Organic' Ameztu Antzerkia | 19:00  
Zelaieta Auditorium

**Abenduak 29** 'Paco DJ' Disko festa familiarra | 19:00 |  
Zelaieta Auditorium

**Abenduak 30** 'Hankaz gora' Ameztu Antzerkia | 19:00 |  
Zelaieta Auditorium

**Urtarrilak 2-3** 'Ganbara' familientzako antzerkia | 17:30 |  
Zornotza Aretoa

**Urtarrilak 4** Amak +Esne Beltza | 20:00 | Zornotza Aretoa

**Urtarrilak 5** Meltxor, Gaspar eta Baltasar | 10:30-13:30 eta 17:30-20:30 | Pilotalekuan | Sarrerak: zornotzaaretoa.eus edo Zelaieta Zentroa

**Urtarrilak 8** 'Bidaia hemen eta orain'  
Zornotzako Musika Banda | 20:00 | Zornotza Aretoa

**Gabonetako oporraldia** Ludoteka | 17:00-21:30



**El Lehendakari Urkullu pide la transferencia de migración en el acto de conmemoración del Día Internacional de las Personas Migrantes**

Ainhoa Salterain, concejala de Acción social e Igualdad, junto con las y los alcaldes de Gatika, Fruiz, Arrieta, Erandio y Mungia en el acto de cierre de la campaña de adhesiones al Pacto Social Vasco para la Migración celebrado en el edificio La Azucarera de Gasteiz el 18 de diciembre, Día Internacional de las Personas Migrantes.

El acto ha estado presidido por el Lehendakari Iñigo Urkullu, quien ha destacado como objetivo la construcción de una «sociedad vasca igualitaria en el acceso a los derechos y deberes»; una sociedad que «fomente la equidad y facilite la igualdad de oportunidades», y que sea «más cohesionada y más solidaria con los colectivos más desfavorecidos»; en definitiva, que «respete la diversidad de todas las personas y culturas».

**Santiago Onaindia ikerketako azken bi bekadunek egindako lanaren inguruko xehetasun guztiak eman dituzte**

Andoni Agirrebeitia alkatea, Amaia Aurrekoetxea euskarazko zinegotzia, Igone Etxebarria Labayruko presidentea, eta Xabi Hernandez eta Jon Mentxakatorre bekadunak izan dira ekitaldian. Xabier Hernandezek, XVI. edizioko bekadunak, Literaturaren didaktikaren erronkak XXI. mendeko Bigarren Hezkuntzan liburuan jasotakoak aurkeztu ditu; eta Jon Mentxakatorrek, hasi berri den XVII. edizioko bekadunak, 'Euskal Ipuin eta leiendak. Antologia eta azterketa' ikerketa proiektuaren nondik norakoak azaldu ditu.

**eskatu eskaini  
EUSKARAZ**

**BETIKOA, GERTUKOA.**



# ARTE y diversidad funcional



**Concurso de felicitaciones navideñas**

En la residencia IMQ Igurco José María Azkuna, cada año, trabajadoras, residentes y familias echan a volar su imaginación y nos regalan auténticas maravillas en forma de postal navideña. Esta vez la participación ha sido mayor al abrir el concurso al alumnado del Colegio el Carmelo y a los usuarios de la asociación A.I.D.A.E.

El pasado 17 de diciembre se entregaron los premios del tradicional concurso de postales. Para la entrega contamos con la colaboración de Ainhoa Salterain, concejala de Acción Social, en representación del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano. Los ganadores fueron Yolanda Rodríguez en la categoría senior, Leia Gutiérrez, en la categoría Junior I, Amaia Araujo, en la categoría Junior II, y Ainhize García, en la categoría infantil.

Este año la pandemia nos ha obligado a celebrar el tradicional evento de manera más íntima. Nuestro deseo para el año 2022 es volver a juntarnos en la gran fiesta de Navidad.



# VII Rallye Clásicos A.I.D.A.E. Amorebieta-Etxano

He tenido el inmenso placer de tomar la batuta y volver a dirigir la orquesta que hace posible este evento. Si bien la 7ª edición debería haber sido celebrada en el año 2020, esa edición fue sustituida por un concurso fotográfico con el vehículo clásico como actor principal de la misma, yéndose el primer premio a tierras Sorianas.

Pero todo llega y el pasado día 19 de diciembre, los motores volvieron a rugir en el parque Zubiondo de Amorebieta, donde 46 vehículos con edad avanzada y sus respectivos 92 aguerridos en su interior, desafiaban la fría mañana con la que nos saludaba el día.

Algo más de 125 kilómetros de carretas de nuestra comarca y adyacentes, harían deleite para algunos y pesadilla para otros, pero lo cierto es que la ilusión del motivo de la participación podía leerse en las caras de todos ellos. Cada año es igual de gratificante poder ver que la mayor parte de los seres humanos somos solidarios. Quiero hacer mención especial al equipo formado por Ainara Proy y Alex Segura, quienes por confinamiento no pudieron asistir, pero se negaron a que les fuera devuelta la inscripción. También a nuestros queridos amigos de tierras sorianas Eustaquio Simal Y Paloma Lopez-Varela, vinieron a hacer labores de seguridad, pero también aportaron la inscripción. Estos son solo ejemplos de los otros 46 dorsales que les acompañaban en la lista de inscritos, a cada cual igual meritoria su aportación.

Como olvidarme de la otra parte importante en este evento como son nuestros patrocinadores. Todos y cada uno de ellos importantes para poder llevar a cabo un evento, además siendo solidario. En ocasiones y por el cúmulo en el trabajo algún error se comete, en este caso fueron nuestros amigos de ABI 2020 Eraikuntza los que sufrieron dicho error y con quienes estaremos siempre en deuda. Como olvidarnos de nuestro apoyo incondicional Dispetrol y nuestros compis de batallas de Rótulos Muñoz y Luzea Beauty Estilistas quienes

siempre están ahí. Así como Kutxabank, Kora, Aludium, Telecomunicaciones Amorebieta y Enekuri Motor, quienes son un ejemplo de muchos otros que hay detrás y que son para nosotros igual de importantes.

Agradecer también la colaboración de A.I.D.A.E. en la confección de los empaquetados de las camisetas con que se ha obsequiado a los participantes, quedo chulísimo y fue todo un detalle que ellos apreciaron.

Hasta aquí unas palabras de lo que fue una parte del evento, falta la parte competitiva, pero eso ya es otra historia a comentar el mes que viene...

**¡Felices fiestas y próspero año nuevo!**

**Ricardo Pérez**



## FIN DE TEMPORADA

Del 4 al 12 de diciembre Getxo ha acogido el Campeonato Individual de Bizkaia. En total han participado 106 jugadores y 3 han sido de nuestro Club, Jon Asel Goiria, Txetxu Sánchez e Iñaki Irazu. El sistema de competición ha sido un suizo a 7 rondas y a falta de 2 rondas colideraba el torneo con 5 victorias en 5 partidas, pero 2 derrotas en las 2 últimas partidas le han relegado a la **séptima posición**. Iñaki Irazu ha finalizado en el puesto 41 y Txetxu en el 75.

Continuando con la Liga Bizkaína de Clubs se han jugado las dos últimas rondas con lo que finaliza la liga 2021. En Primera categoría el Zornotza B ha finalizado en sexta posición evitando el descenso en extremis, en Segunda categoría el Zornotza C ha acabado en quinta posición y ha estado luchando en todo momento por el ascenso, pero ha fallado en las últimas rondas, y en Tercera categoría el Zornotza D ha acabado en cuarta posición.

## RESULTADOS

### PRIMERA CATEGORÍA

<b>BARAKALDO B</b>	<b>2 - 2</b>	<b>ZORNOTZA B</b>
Felipe Celada	0,5 - 0,5	Jesús Hernández
Alejandro Fernández	0,5 - 0,5	Txefe Sierra
Unai Calleja	1 - 0	Txus Unzueta
Iker González	0 - 1	Martín Albo
<b>ZORNOTZA B</b>	<b>2,5 - 1,5</b>	<b>JOKIN ERDOZIA</b>
Txefe Sierra	0,5 - 0,5	Iñaki Leniz
Txus Unzueta	0,5 - 0,5	Asier Ibaibarriaga
Martín Albo	1 - 0	Iñigo Solabarrieta
Aitor Zabala	0,5 - 0,5	Arkaitz Otsantesana

# XAKE

## SEGUNDA CATEGORÍA

<b>CONTENEO C</b>	<b>3,5 - 0,5</b>	<b>ZORNOTZA C</b>
Daniel Ferreiro	0,5 - 0,5	Salvador López
Argider Mentxaca	1 - 0	Aitor Zabala
Callum Káiser	1 - 0	Asier Piris
Paul Ploekinger	1 - 0	Endika Fernández
<b>ZORNOTZA C</b>	<b>2 - 2</b>	<b>XAKE GURUTZETA A</b>
Asier Piris	0 - 1	Juan Manuel Ciruelos
Luiser Muñoz	1 - 0	Rubén Sedano
Ramón Jurado	0,5 - 0,5	Ángel Asensio
Miguel Romero	0,5 - 0,5	Gabriel González

## TERCERA CATEGORÍA

<b>ZORNOTZA D</b>	<b>1 - 3</b>	<b>SANTURTZI E</b>
Ramón Jurado	0 - 1	Maddi Zubizarreta
Miguel Romero	0 - 1	Oskitz Miñambres
Katixa Unzueta	1 - 0	Unai Buesa
Jonathan Domínguez	0 - 1	Eder Bombín
<b>CONTENEO E</b>	<b>1 - 3</b>	<b>ZORNOTZA D</b>
Antonio Ponce	0 - 1	Txetxu Sánchez
Jaime Barranco	0 - 1	Iñaki Irazu
Alberto Palomero	0 - 1	Julen Carvajal
Luis Orue	1 - 0	Jon Irazu

El pasado 28 de noviembre se celebró en Sestao el **VII Torneo de Ajedrez de Promoción** (edad máxima 18 años) en la que participaron 110 jugadores y jugadoras y de nuestro Club participó nuestra jugadora **Katixa Unzueta**, que finalizó el torneo en una excelente **tercera posición** con 5 victorias y 2 derrotas en 7 partidas.



**Problema de diciembre:** juegan negras y dan mate en 3 jugadas.

### Solución al problema anterior:

1. - DxT +
2. RxD - Ad4 +
3. Rh1 - Tg1 mate.

**Telecomunicaciones Amorebieta**  
**INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO**  
 C/ Aramotz, 13 - Bajo  
 Tel: 944 06 46 06  
 Móvil: 688 86 81 88/677 20 57 72  
 48340 - AMOREBIETA (Bizkaia)  
 www.telecomunicacionesamorebieta.com

- ANTENAS
- ELECTRICIDAD
- VIDEO VIGILANCIA
- PORTEROS Y AUTOMATISMOS
- SEGURIDAD Y CONTRAINCENDIOS

Más de 30 años renovando tu espacio  
 ...y tu confianza

Presupuesto Gratuito Online

**REFORMAS**  
 Unai Ordoñez

reformasunaiordo.com  
 unai@reformasunaiordo.com  
 Estamos en f g+  
 636945857

San Pedro s / .n (Polig. Valet)  
 Tfno. 94 673 19 07  
 Fax: 94 630 83 08  
 AMOREBIETA (Bizkaia)

**AGIRRE**  
 ARDANTEGIA  
 VINOS AGIRRE

**OASIS**

Bar Oasis  
 C/ San Miguel, 15 local  
 48340 ZORNOTZA - AMOREBIETA (Bizkaia)  
 Tlfn.: 944 678 064

# Hegaztien argazkiak



Fotos por cortesía de DE PEDRO fotógrafo



## AVEFRÍA

- Ave limícola que mide aprox. 30 cm
- De plumaje muy espectacular y vistoso
- Se observan en grandes bandos cuando llega el invierno
- Su alimento principal son las lombrices y los insectos
- Habitan en marismas, campos de cultivo y pastizales

## Cocinando con A.I.D.A.E.

### GALLETAS DE JENGIBRE NAVIDEÑAS

Con motivo de la proximidad de las fiestas de navidad hemos decidido compartir una receta que nos ha enseñado Elsa Rodríguez de la que poder disfrutar y divertirnos en estos días haciéndolas incluso con los mas pequeños. ¡Esperamos que os guste!

#### INGREDIENTES

- 100 gr azúcar moreno
- 1 huevo talla M
- 130 grs miel de caña
- 2,5 cdta jengibre en polvo
- ½ cdta bicarbonato
- Para la glaseado: 250 gr azúcar glas
- 100 gr mantequilla temp. ambiente
- 3 cucharas de agua
- 350 gr harina de trigo
- 1,5 cdta canela
- 1 pizca de nuez moscada molida

#### ELABORACIÓN

1. Inicialmente mezclaremos con una batidora de varillas, la mantequilla a temperatura ambiente con el azúcar moreno. Una vez integrado, añadimos el huevo y batimos.
2. A continuación, iremos añadiendo la mitad de la harina, la miel de caña y el resto de la harina, las especias y el bicarbonato, hasta conseguir una masa homogénea.
3. Dividimos la masa una vez hecha una bola en tres partes y la cubrimos de papel film aplastada.
4. Dejamos reposar la masa durante 1h en la nevera.

5. Transcurrido este tiempo, estiramos la masa entre dos papeles de horno hasta conseguir un grosor de 3/4mm. La volvemos a meter a la nevera para que esté bien fría unos 10 min.
6. Con unos moldes de galletas haremos formas navideñas como estrellas, árboles, etc.
7. Introduciremos en el horno, previamente calentado durante unos 10-15 minutos a 180°
8. IDEA: Podremos hacerle un agujero en la parte superior con una pajita antes de hornear y posteriormente añadirle una cuerda y colgarlo del árbol
9. Mientras se hornea prepararemos el glaseado para decorar, para ello mezclamos el azúcar glas con el agua. Batimos unos 5 min con la varilla hasta que quede bien blanca
10. Una vez doradas las galletas, retiramos y dejamos templar. Introducimos el glaseado en una manga pastelera de boquilla fina N2 y decoraremos a nuestro gusto. Se puede mezclar con diferentes colorantes alimenticios para jugar con diversos colores. Y añadir perlas decorativas comestible so coco rallado simulando a la nieve

On egin!!!!



marieta



### SE VENDE negocio de hostelería.

Situación privilegiada. Buen acceso.  
Preciosos comedores. Ideal para eventos.  
¡No dejes pasar esta oportunidad!



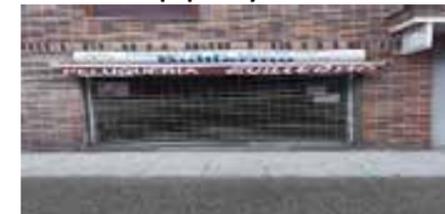
### Por jubilación, SE VENDE o ALQUILA

PULPERIA totalmente acondicionada, lista para reinicio de actividad. Sólida clientela.  
Oportunidad única



### SE VENDE

Peluquería muy céntrica.  
Totalmente equipada y con sólida clientela



### SE ALQUILA LOCAL

Ideal para bar  
o lugar de reunión de amigos



### SE VENDE

Amplio Local para usos Varios (Gimnasio, ...)



### SE ALQUILA

Local Muy Céntrico



### SE VENDE

Magnífico TXOKO  
Completamente acondicionado y equipado



### Por jubilación, SE VENDE

Local Comercial ideal para negocios varios  
120 m² de negocio y 100 m² local anexo  
Buen acceso peatonal y en coche.



LOCALES Y NEGOCIOS. EN ALQUILER Y VENTA. EXCELENTE RENTABILIDAD

VIVIENDAS, CHALETS, CASERIOS, TERRENOS, PABELLONES, GARAJES, TRASTEROS

Infórmate sin compromiso



C/ Luis Urrengoetxea, 4 - bajo

48340 Amorebieta - Etxano

94 630.00.14

HORARIO: Lunes a Viernes de 9.30 a 13.30 h

y de 16.00 a 20.00 h

Sábados 10.30 a 13.00 h

[www.inmobiliarialarrea.com](http://www.inmobiliarialarrea.com)

GABON ZORIONTSUAK ETA URTE BERRI ON 2022 opa dizkizuegu!

¡Les deseamos UNAS FELICES FIESTAS Y UN PROSPERO 2022!



**aludium<sup>®</sup>**  
premium aluminium

